



993-0417

Seite/Page 1 / 4

Bild-Nr Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
00	000 222 12	1	Getriebe, kpl.	Gearbox, assy.
01	514 144 98	2	Schraube	Bolt
02	504 904 98	11	Schraube	Bolt
03	411 697 12	1	Motorlaterne	Motor bell housing
04	500 244 98	1	Wellendichtring	Shaft seal ring
05	342 557 99	1	Sicherungsring	Circlip
06	342 670 99	2	Sicherungsring	Circlip
07	360 453 99	1	Rollenlager	Roller bearing
08	411 698 12	1	Scheibe	Disk
09	430 506 73	2	Freilauf	Oneway clutch
10	411 699 12	1	Antriebswelle	Input shaft
11	411 700 12	1	Mitnehmer	Coupler
12	804 019 00	8	Außenlamelle	Outer disk
13	804 020 00	7	Innenlamelle	Inner disk
14	963 680 00	1	Lamellenträger	Disk housing
15	500 054 98	2	Verschlußschraube	Screw plug
16	510 996 98	2	Dichtring	Seal ring
17	966 074 00	1	Stopfen	Plug
18	410 862 12	2	Stützring	Supporting ring
19	998 032 00	1	Quadring	Piston seal
20	966 157 00	2	Stützring	Supporting ring
21	959 874 00	1	Quadring	Piston seal
22	806 921 73	1	Kolben	Piston
23	963 624 00	26	Druckfeder	Pressure spring
24	806 036 73	13	Druckfeder	Pressure spring
25	319 154 99	2	Schraube	Bolt
26	411 701 12	1	Dichtungsdeckel	Seal cover
27	411 293 12	1	Wellendichtring	Shaft seal ring
28	507 587 98	1	Rollenlager	Roller bearing
29	504 252 98	1	O-Ring	O-ring
30	430 293 73	1	Verlängerung	Extension
31	411 702 12	1	Tragachse	Spindle
32	313 396 99	2	Verschlußschraube	Screw plug
33	339 888 99	2	Dichtring	Seal ring
34	806 147 73	1	Entlüfter	Vent
35	339 865 99	1	Dichtring	Seal ring
36	342 528 99	1	Sicherungsring	Circlip
37	430 505 73	1	Stützscheibe	Support disk
38	411 703 12	1	Mitnehmer	Coupler
39	360 563 99	1	Rollenlager	Ball bearing

**Windengetriebe
Winch Gear**

993-0417

Seite/Page 2 / 4

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
40	505 815 98	1	Kugellager	Ball bearing
41	319 340 99	24	Schraube	Bolt
42	411 704 12	1	Stützring	Support ring
43	410 811 12	1	Wellendichtring	Shaft seal ring
44	313 431 99	1	Verschußschraube	Screw plug
45	313 440 99	1	Verschußschraube	Screw plug
46	410 831 12	2	Rollenlager	Roller bearing
47	342 703 99	2	Sicherungsring	Circlip
48	638 958 44	1	O-Ring	O-ring
49	411 327 12	1	Wellenmutter	Shaft nut
50	410 256 12	1	Hohlrad	Ring gear
51	411 705 12	1	Planetensteg	Planet carrier
52	430 310 73	1	Sprengring	Snap ring
53	430 311 73	1	Scheibe	Disk
54	410 344 12	5	Planetenrad	Planet gear
55	410 264 12	10	Rollenlager	Roller bearing
56	410 265 12	10	Anlaufscheibe	Locating ring
57	510 157 98	5	Sicherungsring	Circlip
58	342 555 99	5	Sicherungsring	Circlip
59	410 258 12	1	Sonnenrad	Sun gear
60	411 707 12	1	Planetensteg	Planet carrier
61	342 571 99	1	Sicherungsring	Circlip
62	411 708 12	3	Planetenrad	Planet gear
63	506 448 98	3	Rollenlager	Roller bearing
64	342 550 99	3	Sicherungsring	Circlip
65	411 710 12	1	Sonnenradwelle	Sun gear shaft
66	411 709 12	1	Planetensteg	Planet carrier
67	411 711 12	1	Sicherungsring	Circlip
68	411 712 12	3	Planetenrad	Planet gear
69	806 034 73	6	Anlaufscheibe	Locating ring
70	410 812 12	6	Sicherungsring	Circlip
71	506 576 98	3	Rollenlager	Roller bearing
72	342 486 99	3	Sicherungsring	Circlip
73	411 713 12	1	Sonnenradwelle	Sun gear shaft
74	151 071 99	1	O-Ring	O-ring
75	510 877 98	12	Schraube	Bolt
76	410 263 12	1	Hohlraddeckel	Ring gear cover
77	804 645 73	1	Zylinderrolle	Cylindrical roller
78	313 397 99	2	Verschußschraube	Screw plug
79	339 898 99	2	Dichtring	Seal ring
90	412 044 12	1	Bremse, kpl.	Brake, assy.

Windengetriebe
Winch Gear

993-0417

Seite/Page 3 / 4

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
			Bild-Nr.: 01-28	fig-no.: 01-28
101	430 510 73	1	Lagerdeckel	Bearing cover
102	804 557 73	1	Lagerzapfen	Journal pin
103	804 429 73	1	Scheibe	Disc
104	364 437 99	1	Rollenlager	Roller bearing
105	342 684 99	1	Sicherungsring	Circlip
106	342 569 99	1	Sicherungsring	Circlip
107	350 562 99	1	Schmiernippel	Grease nippel
108	500 759 98	1	Verschlußscheibe	Shutter disc
109	504 543 98	1	Gewindestift	Set screw